

LED Universal-Dimmer



DE

Sicherheitshinweise

GEFAHR! Es besteht Lebensgefahr durch elektrischen Schlag oder Brand.

Einbau, Anschluss und Montage dürfen ausschließlich von einer ausgebildeten Elektrofachkraft durchgeführt werden!

WICHTIG! Bei **induktiven Lasten** den Dimmer zwingend im Phasenanschnitt und **ohne Nullleiter** betreiben!!

Die technischen Daten und länderspezifischen Vorschriften müssen eingehalten werden. Die gängigen Sicherheitsvorschriften, wie z.B. die „5 Sicherheitsregeln“, sind zu beachten. **VORSICHT!** Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung kann zu Schäden am Gerät, Brand oder anderen Gefahren führen. Beschädigte Geräte dürfen nicht in Betrieb bzw. müssen sofort außer Betrieb genommen werden! Gleiches gilt bei Eingriffen in das Gerät.

Dimmer nur in trockenen Innenräumen betreiben.

Ein Betrieb unter ungünstigen Umgebungsbedingungen vermeiden (z.B. eine relative Luftfeuchtigkeit über 80%, Umgebungstemperaturen über 35°C, brennbare Gase, Staub, Dämpfe). Dauerhaft nur mit Abdeckung betreiben.

Technische Daten

LED Universal-Dimmer mit Druck-Wechselschalter (§). Der Dimmer ist für den Einbau in Gerätedosen nach DIN 49073 vorgesehen.

Nennspannung: 230 V ~ (+/-10%) 50 Hz

Anschlussleistung: 7- 400 W/V/A

Anschlussleistung LED: 3 - 160 W

Arbeitsprinzip: Phasenan- oder Phasenabschnitt (manuell wählbar)

Sicherung: Elektronisch

Anschlussbereich: Starr / Massiv pro Klemme Leitungen von 1 x 1,5 mm² bis 2 x 2,5 mm²

Schutzart: IP20

Betätigungsnapf drücken: EIN - AUS

Betätigungsnapf drehen: Dimmen

Geeignete Lastarten

Der LED Universal-Dimmer ist geeignet für:

- dimmbare LED-Lampen (Retrofit)
- LED-Lampen mit dimmbaren 230V-Vorschaltgeräten
- NV-Halogen mit elektronischem Transformator
- NV-Halogen mit magnetischem Transformator
- dimmbare Energiesparlampen
- 230 V Glühlampen
- 230 V Halogenlampen

Kein Mischbetrieb von Lastarten!

Beachten Sie bitte unserer [Leuchtmittel-Empfehlungsliste!](#)

Kurzschluss-/ Überlast-/ Übertemperaturschutz

Der Dimmer schaltet bei einem Kurzschluss oder Überlast automatisch ab. Wiedereinschaltung über Tastendruck.

Ein Thermoschalter setzt das Gerät bei Übertemperatur außer Betrieb. Automatische Wiedereinschaltung nach der Abkühlung.

Leistungsreduzierung des Dimmers (A)

Der Dimmer erwärmt sich bei Betrieb. Die angegebene Nennleistung ist für den Einbau des Dimmers in eine massive Steinwand ausgelegt. Ist der Dimmer in eine Wand aus Gasbeton, Holz, Gipskarton oder in ein Aufputzgehäuse eingebaut, muss die max. Anschlussleistung um 20% reduziert werden. Ebenso, wenn mehrere Dimmer in einer Kombination installiert sind oder andere Wärmequellen zur Erwärmung führen. Bei erhöhter Umgebungs temperatur ist eine Leistungsreduzierung nach Bild A vorzunehmen.

Montage (B)

1. Spannung freischalten, Spannungsfreiheit feststellen
2. Drehknopf (1) über Anschlag abdrehen*
3. Mutter (2) und Abdeckung (3) entfernen*
4. Gerät nach Schaltbild anschließen
5. Arbeitsprinzip wählen
6. Abdeckung montieren
7. Spannung wieder zuschalten

* wenn vorhanden

Anschluss gemäß Anschlussgrafiken

Wechselschaltung (C) (in Verbindung mit einem Wechselschalter). Eine Wechselschaltung mit zwei Dimmern ist nicht möglich!

Wechselschalter (4)

Dimmer (5)

Einstellmöglichkeit des Arbeitsprinzips (6 / E)

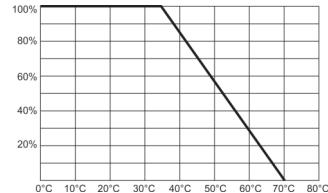
Einstellmöglichkeit der Mini- und Maximalhelligkeit (7 / F)

Drehwelle (Potentiometer) des Dimmers (8)

Ein- / Ausschaltung (D)

Der Anschluss des Nullleiters ist nur bei R und C Lasten möglich. Dieser kann das Dimm-Verhalten bei LED-Leuchtmitteln erheblich verbessern.

(A)



Wahl des Arbeitsprinzips (E)

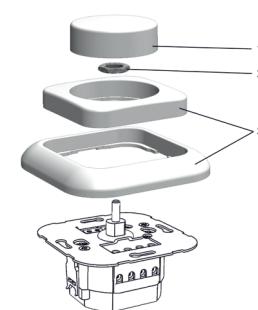
HINWEIS! Zur Bestimmung des Arbeitsprinzips beachten Sie bitte die Empfehlung des Leuchtmittel-Treiberherstellers! Sollte kein Arbeitsprinzip bei LED-Leuchtmittel angegeben sein, kann dieses frei gewählt und dem Dimm-Ergebnis angepasst werden.

Die Wahl des Arbeitsprinzips sollte im AUS-Zustand erfolgen.

- PhasenANschnitt: Drehschalter auf **AN** drehen ($\downarrow \Delta$ AN)

- PhasenABschnitt: Drehschalter auf **AB** drehen ($\frac{1}{2}$ AB)

(B)



Einstellung der Mini- und Maximalhelligkeit (F)

Minimalhelligkeit einstellen Die Minimalhelligkeit sollte so eingestellt werden, dass noch ein deutliches Leuchten des Leuchtmittels erkennbar ist ($\geq 1\%$ der max. Helligkeit)

a) Drehschalter (7) auf „MIN“ (Programmiermodus) drehen

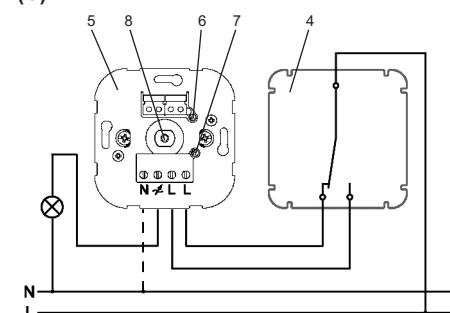
b) Helligkeit über Drehwelle (8) einstellen

c) Drehschalter (7) zurück auf „0“ (Betriebsmodus) drehen. Helligkeitswert ist gespeichert.

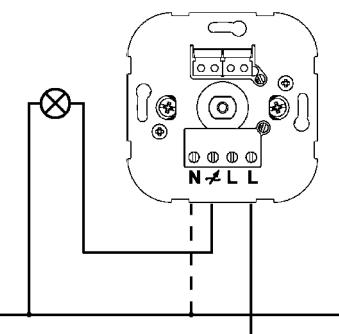
Maximalhelligkeit einstellen:

a) Drehschalter (7) auf „MAX“ (Programmiermodus) drehen weiter mit Schritte b) und c)

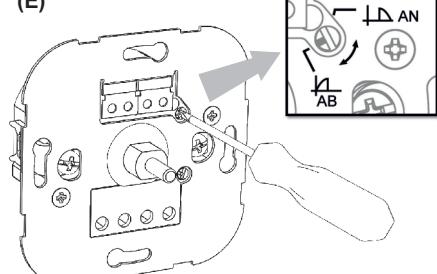
(C)



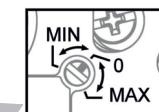
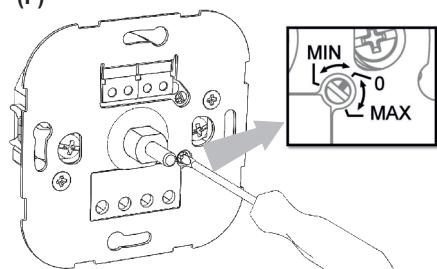
(D)



(E)



(F)



LED Universal-Dimmer

Safety instructions

DANGER! Danger to life through electric shock or fire. Installation, connection and assembly may only be carried out by a trained electrician!
HAZARD WARNING! With inductive loads, the dimmer needs to be operated with the leading-edge principle and without neutral conductor. The technical data and country-specific regulations must be followed. Common safety regulations, such as the '5 Safety Rules', must be considered.
CAUTION! Non-observance of the operating instructions may result in damage to the device, fire or other hazards. Damaged devices must not be put into operation. In case they are already in operation, they must be shut off immediately! The same applies to modifications to the device. Only operate the dimmer in indoor areas that are dry. Avoid operation under unfavourable environmental conditions (e.g. relative humidity above 80%, ambient temperatures above 35°C, flammable gases, dust, vapours). Long-term operation must only be carried out with the cover on.



EN

Technical data

LED universal dimmer with pressure two-way switch (§). The dimmer is designed for installation in device sockets according to DIN 49073.

Nominal voltage:	230 V ~ (+/-10%) 50 Hz
Connected load:	7- 400 W/VA
Connected load LED:	3 - 160 W
Operating principle:	Leading edge or Trailing edge (manually adjustable)
Fuse:	Electronic
Connection range:	Rigid / massive per terminal Cables from 1 x 1,5 mm ² to 2 x 2,5 mm ²
Protection class:	IP20
Press the actuator button:	ON - OFF
Turn actuator button:	Dimming

Suitable load types

The LED universal dimmer is suitable for:

- dimmable LED lamps (retrofit)
- LED lamps with dimmable 230V ballasts
- LV halogen lamps with electronic transformer
- LV halogen lamps with magnetic transformers
- dimmable energy-saving lamps
- 230 V incandescent lamps
- 230 V halogen lamps

Do not operate with mixed loads!

Please refer to our list of recommended light sources!

LED universele dimmer



NL

Veiligheidsaanwijzingen

GEVAAR! Levensgevaar door elektrische schok of brand. Inbouw, aansluiting en montage mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een gediplomeerd elektricien!

Gevaar! Bij inductieve lasten moet de dimmer in de stand fase-aansnijding staan en mag de nul-geleider niet worden aangesloten.

De technische gegevens en landspecifieke voorschriften moeten worden nageleefd. De gangbare veiligheidsvoorschriften moeten worden nageleefd.

VOORZICHTIG! Het niet naleven van de handleiding kan leiden tot schade aan het apparaat, brand of andere gevaren. Beschadigde apparaten mogen niet in bedrijf worden genomen of moeten onmiddellijk buiten bedrijf worden gesteld! Hetzelfde geldt bij ingrepen aan het apparaat. Gebruik de dimmer alleen in droge binnenruimtes. Vermijd gebruik onder ongunstige omgevingsomstandigheden (bijv. een relatieve luchtvochtigheid boven 80%, omgevingstemperaturen boven 35 °C, brandbare gassen, stof, dampen). Langdurig gebruik uitsluitend met afdekking.

Technische gegevens

LED universele dimmer met druckschakelaar (ξ). De dimmer is voorzien voor inbouw in installatiedozen volgens DIN 49073.

Nominale spanning: 230 V ~ (+/-10%) 50 Hz

Aansluitvermogen: 7- 400 W/VA

Aansluitvermogen LED: 3 - 160 W

Werksprincipe: Fase aan- of afsnijding (handmatig selecteerbaar)

Zekering: Elektronisch

Aansluitbereik: Star/massief per klem
Kabels van 1 x 1,5 mm²
tot 2 x 2,5 mm²

Beschermklasse: IP20

Bedieningsknop indrukken: AAN - UIT

Bedieningsknop draaien: Dimmen

Geschikte soorten lampen

De LED universele dimmer is geschikt voor:

- dimbare ledlampen (retrofit)
- Ledlampen met dimbare 230V voorschakelapparaten
- LV-halogenen met elektronische transformator
- LV-halogenen met magnetische transformator
- dimbare spaarlampen
- 230 V gloeilampen
- 230 V halogeenlampen

Geen mengbedrijf van verschillende lampsoorten! Houd u aan onze aanbevelingslijst voor verlichtingsproducten!

Short-circuit/overload/overtemperature protection

The dimmer switches off automatically in the event of a short circuit or overload. Reactivation by pressing the button.

In case of overtemperature the thermoswitch turns off the device. It automatically restarts after cooling down.

Power reduction of the dimmer (A)

The dimmer heats up during operation. The nominal output specified is designed for the installation of the dimmer in a solid stone wall. If the dimmer is installed in a wall made of aerated concrete, wood, gypsum or in a surface-mounted housing, the maximum connected load must be reduced by 20%. The same applies if several dimmers are installed in a combination or if other heat sources lead to increased heating. In case of an increased ambient temperature, a power reduction must be carried out according to Figure A.

Installation (B)

1. Disconnect power supply, determine absence of voltage
2. Remove the rotary button (1) by turning it further than the stop
3. Remove the nut (2) and the cover (3)*
4. Connect the device according to the wiring diagram
5. Select the operating principle
6. Install the cover
7. Reconnect the power supply

* if present

Connection according to connection diagrams

Multiway switching (C) (in connection with a changeover switch). A multiway switching with two dimmers is not possible!

Changeover switch (4)
Dimmer (5)
Adjustment options of the operating principle (6 / E)
Adjustment options of the minimum and maximum brightness (7 / F)
Rotary shaft (potentiometer) of the dimmer (8)

On / off switch (D)

The connection of the neutral conductor is only possible with resistive or capacitive loads. This can improve the dimming behaviour of LED light sources considerably.

Selecting the operating principle (E)

NOTE! To determine the operating principle, please refer to the recommendation of the Light source/driver manufacturer! If no operating principle is specified for LED light sources, this can be freely selected and adapted to the dimming effect.

The operating principle should be selected in the OFF state.

- Leading edge: Turn rotary switch to AN ($\frac{1}{\Delta}$ AN)
- Trailing edge: Turn rotary switch to AB ($\frac{1}{AB}$)

Setting the minimum and maximum brightness (F)

Set minimum brightness The minimum brightness should be set so that the light source is still clearly visible ($\geq 1\%$ of the max. brightness)

- a) Turn rotary switch (7) to "MIN" (programming mode)
- b) Adjust brightness via rotary shaft (8)
- c) Turn rotary switch (7) back to "0" (operating mode). Brightness value is saved.

Set maximum brightness

- a) Turn rotary switch (7) to "MAX" (programming mode). Continue with steps b) and c)

In case of malfunction

- If the dimmer no longer works, please check the connected light sources first.
- In case of overload or strong temperature increase, the integrated temperature switch responds. Let the dimmer cool down and reduce the connected power.
- In case of overload/short circuit the dimmer switches off. Please eliminate the cause of the short-circuit and switch on the dimmer again by pressing the actuator button.

Warranty

We offer a 5-year manufacturer's warranty on this device starting from the date of purchase. Please refer to our warranty conditions on our website. Observance of these instructions is an integral part of our warranty conditions.

Non-observance and tampering with the device will void the warranty.

Selectie van het werkingsprincipe (E)

AANWIJZING! Let bij het bepalen van het werkings-principe op de aanbevelingen van de fabrikant van de verlichting! Als er geen werkingsprincipe bij LED-verlichting is aangegeven, kan dit vrij worden geselecteerd en worden aangepast aan het dimresultaat.

De selectie van het werkingsprincipe moet plaats vinden in de UIT-status.

- Fase AANsnijding: draaischakelaar op AN draaien ($\frac{1}{\Delta}$ AN)
- Fase AFsnijding: draaischakelaar op AB draaien ($\frac{1}{AB}$)

Instelling van de minimale en maximale helderheid (F)

Minimale helderheid instellen De minimale helderheid moet zo worden ingesteld, dat nog duidelijk herkenbaar is dat de verlichting brandt ($\geq 1\%$ van de max. helderheid)

- a) Draaischakelaar (7) op "MIN" (programmeer-modus) draaien
- b) Helderheid instellen via de draaias (8)
- c) Draaischakelaar (7) terugdraaien op "0" (bedrijfsmodus) Helderheidswaarde is opgeslagen.

Maximale helderheid instellen

- a) Draaischakelaar (7) op "MAX" (programmeer-modus) draaien. Verder met stappen b) en c)

Bij storing

- Als de dimmer niet meer werkt, controleert u eerst de aangesloten verlichting.
- Bij een overbelasting of sterke temperatuurontwikkeling activeert de geïntegreerde temperatuurschakelaar. Laat de dimmer afkoelen en verminder het aangesloten vermogen.
- Bij overbelasting/kortschutting schakelt de dimmer uit. Los de oorzaak van de kortschutting op en schakel de dimmer opnieuw in door de knop in te drukken.

Garantie

We geven een fabrieksgarantie van 5 vanaf de aankoopdatum op dit apparaat. Lees daarvoor onze garantieverwoorden op onze website. Het naleven van deze handleiding is onderdeel van onze garantieverwoorden. Bij het niet naleven van de handleiding en ingrepen in het apparaat vervalt de garantie.

Aansluiting conform aansluitschema's

Wisselschakeling (C) (in combinatie met een wisselschakelaar). Een wisselschakeling met twee dimmers is niet mogelijk!

Wisselschakelaar (4)
Dimmer (5)
Instelmogelijkheid van het werkingsprincipe (6/E)
Instelmogelijkheid van de minimale en maximale helderheid (7/F)
Draai-as (potentiometer) van de dimmer (8)

In/uitschakeling (D)

De aansluiting van de nul-geleider is alleen bij R (Ohmse) en C (Capacitieve) lasten mogelijk. Deze kan het dimgedrag bij ledlampen aanzienlijk verbeteren.